



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
17 September 2010
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункты 36 и 37 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке
Вопрос о Палестине

Совет Безопасности
Шестьдесят пятый год

Мирное урегулирование вопроса о Палестине

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 64/19 Генеральной Ассамблеи. В нем содержатся ответы заинтересованных сторон на вербальные ноты, направленные Генеральным секретарем в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 24 этой резолюции. В докладе также содержатся замечания Генерального секретаря относительно нынешнего состояния израильско-палестинского конфликта и международных усилий по продвижению вперед мирного процесса в интересах достижения мирного урегулирования. Доклад охватывает период с сентября 2009 года по август 2010 года.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 64/19 Генеральной Ассамблеи.

2. В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 24 упомянутой резолюции, 1 июля 2010 года я направил Председателю Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сослаться на резолюцию 64/19, принятую Генеральной Ассамблеей 2 декабря 2009 года на ее шестьдесят четвертой сессии по пункту повестки дня «Вопрос о Палестине».

В пункте 24 этой резолюции Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать его усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине и для содействия миру в данном регионе и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об этих усилиях и развитии событий в этом вопросе.

Буду признателен Вам, если Вы любезно сообщите мне к 31 июля 2010 года мнения членов Совета Безопасности, с тем чтобы я мог выполнить возложенные на меня согласно упомянутой резолюции обязанности по представлению этого доклада».

3. По состоянию на 31 августа никаких ответов на эту просьбу не поступило.

4. В вербальной ноте от 3 мая 2010 года, направленной соответствующим сторонам, я просил правительства Египта, Израиля, Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также Организацию освобождения Палестины изложить свою позицию в отношении мер, принимаемых ими для осуществления соответствующих положений вышеупомянутой резолюции. К 31 августа 2010 года были получены ответы Израиля и Организации освобождения Палестины. Вербальная нота Постоянного представительства Израиля при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2010 года гласит:

«Как следует из отчета о заседании, Израиль проголосовал против этой резолюции, как и при голосовании по аналогичным резолюциям, принимавшимся Генеральной Ассамблеей на предыдущих сессиях. Постоянное представительство Израиля хотело бы вновь изложить соображения, которыми оно руководствуется при голосовании по этому вопросу, в свете обстановки, сложившейся в регионе.

Несмотря на энергичные усилия, предпринимавшиеся правительством Израиля на протяжении прошедшего года в целях возобновления переговоров с Палестинской администрацией и создания условий для экономического роста и развития, акты палестинского терроризма не прекратились, и они по-прежнему вызывают тревогу.

Террористические организации Западного берега продолжают активные действия по планированию, подготовке и реализации попыток осуществления террористических актов. В 2009 году на Западном берегу или с его территории было совершено 646 террористических нападений, в результате которых погибли пять человек (трое погибли от огнестрельно-

го, а двое — от холодного оружия). Эти нападения осуществлялись в самых разных формах и на всех фронтах, особенно членами ХАМАС.

В первой половине 2010 года наблюдалась тревожная эскалация террористической деятельности в отношении израильских объектов на Западном берегу и в районе Иерусалима. В первые два месяца 2010 года на Западном берегу было совершено 87 террористических нападений. В феврале 2010 года в результате таких нападений от ножевых ран погиб один израильтянин. В марте 2010 года на Западном берегу и в Иерусалиме было зарегистрировано 89 нападений: 3 — с применением взрывных устройств, 5 — с применением огнестрельного оружия, 2 — с забрасыванием камнями и 79 — с использованием бутылок с зажигательной смесью.

В 2009 году с территории сектора Газа было совершено 699 террористических нападений, в результате которых погибли девять израильских граждан. В январе 2009 года было приведено в действие взрывное устройство, в результате чего погиб один гражданин Израиля. В январе и феврале 2010 года с территории сектора Газа по различным объектам на территории Израиля было выпущено 18 ракет и 33 минометных мины. В марте 2010 года была отмечена вызывающая тревогу активизация террористической деятельности и было зарегистрировано 36 нападений. Жертвами этих нападений стали три человека: два израильских солдата и тайский рабочий. Кроме того, двое граждан Израиля получили ранения. Прошлогодние ракетные и минометные обстрелы Израиля являются частью продолжающейся уже девять лет террористической кампании, в ходе которой с территории сектора Газа по израильским населенным пунктам было выпущено несколько тысяч таких снарядов.

Одновременно со своей террористической деятельностью против Израиля Палестинская администрация продолжает свою подстрекательскую кампанию, направленную на то, чтобы узаконить терроризм. Открыто нарушая свои обязательства по «дорожной карте», старшие палестинские должностные лица непосредственно занимаются прославлением террористов, которые несут ответственность за убийства десятков израильских граждан. В качестве примера того, как Палестинская администрация институционализирует подстрекательство, превращая террористов в образцы для подражания, можно привести тот факт, что недавно одна из улиц в Рамаллахе была названа именем известного террориста Йехайи Айяша, а одна из площадей в Рамаллахе, несколько школ, общинных и молодежных центров, спортивных турниров и многих других объектов — именем Далаля Муграби, который возглавлял группу террористов во время известного нападения, в результате которого были убиты 37 израильских граждан.

Движение ХАМАС, закрепившееся в Газе при поддержке Ирана, продолжает накапливать оружие, отличающееся все большей смертоносностью и дальностью действия, и занимается его широкомасштабной контрабандой через разветвленную сеть тоннелей, проходящей под границей с Египтом на участке сектора Газа.

Кроме того, на протяжении уже более трех лет ХАМАС удерживает похищенного израильского капрала Гилада Шалита и содержит его в условиях строгой изоляции, игнорируя один из основных гуманитарных

принципов, согласно которому международному гуманитарному персоналу должен предоставляться доступ к пленным. Режим ХАМАС по-прежнему отвергает условия «четверки», постоянно призывает к уничтожению Израиля и упорно добивается реализации своей злой политики. В связи с этим вызывает тревогу тот факт, что в резолюции 64/19 обо всем этом ни слова не говорится.

Несмотря на эту согласованную и непрекращающуюся кампанию насилия и подстрекательства, в знак своей приверженности гуманитарным принципам даже в этой ситуации Израиль по-прежнему содействует доставке в Газу значительных объемов гуманитарных грузов. Так, в 2009 году в сектор Газа на 30 576 грузовых автомобилях было доставлено 738 576 тонн гуманитарных грузов. В январе и феврале 2010 года на 4056 грузовиках было доставлено 92 138,1 тонны грузов. В 2009 году из сектора Газа выехали 22 849 палестинцев, включая 10 544 больных, направлявшихся для лечения в Израиль, и сопровождавших их лиц. В 2009 году в сектор Газа прибыли в общей сложности 21 200 сотрудников международных организаций. Кроме того, в секторе осуществлялись многочисленные проекты по созданию инфраструктуры, включая проекты по строительству жилья, школ, офисных зданий и медицинских объектов. С этой целью в связи с приближающейся зимой в конце 2009 года в Газу было завезено в общей сложности 3607 тонн оконного стекла (103 грузовика). Кроме того, в первом квартале 2010 года из Израиля в сектор Газа были завезены 23 тонны металлоизделий и 25 тонн цемента, а в мае 2010 года — еще 39 тонн строительных материалов.

Кроме того, правительство Израиля существенно ослабило действовавший на Западном берегу режим ограничений, связанных с мерами безопасности. С 2008 года количество основных контрольно-пропускных пунктов было сокращено с 41 до 14. С апреля 2008 года было ликвидировано 357 дорожных заграждений (земляных валов и дорожных блок-постов). В январе 2010 года на шоссе № 60 — главной транспортной артерии Западного берега, ведущей с севера на юг, — были ликвидированы 10 блок-постов. На сегодняшний день движение автомобильного транспорта с севера на юг на Западном берегу в целом осуществляется без задержек; на всем протяжении этой транспортной артерии осталось лишь несколько контрольно-пропускных пунктов, которые действуют в открытом режиме. Благодаря этим и другим позитивным переменам показатель экономического роста на Западном берегу в 2009 году достиг 8 процентов, что сопровождалось увеличением объема иностранных инвестиций на 600 процентов по сравнению с 2008 годом.

В течение предшествующего года правительство Израиля неоднократно открыто предлагало Палестинской администрации возобновить мирные переговоры. В данном вопросе Израиль руководствуется концепцией активизации политического процесса наряду с продолжением и расширением усилий, направленных на содействие экономическому сотрудничеству и развитию. Начало не прямых переговоров между сторонами в мае 2010 года внушает определенный оптимизм и позволяет надеяться на то, что они приведут к возобновлению прямых переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего урегулирования этого конфликта.

Несмотря на постоянную серьезную угрозу своей безопасности, Израиль предпринимает все усилия для поддержки деятельности по оказанию гуманитарной помощи, создания благоприятных условий для палестинского экономического развития и сотрудничества и для налаживания политического диалога с Палестинской администрацией. Эти усилия пока еще не достигли своей цели — установления всеобъемлющего и прочного мира, — однако они почему-то не упоминаются в резолюции 64/19.

Поэтому резолюция 64/19 является очередной односторонней резолюцией, которые Генеральная Ассамблея ежегодно принимает по Израилю и которые только подрывают авторитет Организации Объединенных Наций как беспристрастного поборника мира. Постоянное представительство Израиля пользуется этой возможностью, чтобы настоятельно призвать Генерального секретаря использовать его добрые услуги, с тем чтобы способствовать прекращению этой контрпродуктивной практики».

5. Вербальная нота Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 24 июня 2010 года гласит:

«По мнению Палестины, резолюция Генеральной Ассамблеи, касающаяся мирного урегулирования вопроса о Палестине, имеет исключительно важное значение. Ежегодное принятие такой резолюции и многих других резолюций, касающихся вопроса о Палестине, в различных органах Организации Объединенных Наций, непрекращающиеся усилия соответствующих комитетов и комиссий, включая, в частности, Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, многие программы помощи, осуществляемые специализированными учреждениями, в том числе в первую очередь Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), а также усилия Генерального секретаря, его специальных представителей, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и специальных докладчиков отражают то первостепенное значение, которое по-прежнему и вполне обоснованно уделяется этому вопросу международным сообществом. Мы считаем, что усилия системы Организации Объединенных Наций, предпринимаемые во всех областях, являются крайне важными и отражающими ту постоянную ответственность, которую несет Организация Объединенных Наций за решение вопроса о Палестине до тех пор, пока он не будет удовлетворительно и справедливо урегулирован во всех его аспектах, как это ежегодно подтверждается Ассамблеей. И мы настоятельно призываем предпринять все усилия с учетом этой ответственности для урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе соответствующих резолюций, Устава и международного права.

В связи с этим следует подчеркнуть, что резолюция, озаглавленная «Мирное урегулирование вопроса о Палестине», в полной мере определяет параметры достижения справедливого, прочного и мирного урегулирования на основе международного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и установленных принципов и согласованных рамок мирного процесса, включая резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также на основе правил Мадридской конференции, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной

инициативы и разработанной «четверкой» «дорожной карты». Результаты голосования на сессиях Генеральной Ассамблеи неизменно свидетельствуют о том, что подавляющее большинство государств поддерживают цели и положения этой резолюции, в которой с самого начала подтверждается «необходимость достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, во всех его аспектах, и активизации всех усилий для достижения этой цели».

Это отражает твердый международный консенсус в отношении поддержки мирного урегулирования на основе решения, предполагающего сосуществование двух государств — независимого, жизнеспособного и неразделенного Государства Палестина, живущего бок о бок с Израилем в мире и безопасности в пределах границ, существовавших до 1967 года, с общей столицей двух государств в Иерусалиме, а также справедливого урегулирования проблемы палестинских беженцев на основе резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года. Эта единодушная позиция международного сообщества отражает неизменное признание палестинского народа как нации и признание его неотъемлемых прав, включая право на самоопределение и независимость на своей родине. Как известно, основу такого решения составляет резолюция 181 (II) от 29 ноября 1947 года, что подтверждается в многочисленных последующих резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также в историческом консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года. Решение, предусматривающее существование двух государств, также является краеугольным камнем Арабской мирной инициативы и «дорожной карты», разработанной «четверкой». Эти документы занимают важное место в резолюции 64/19, и для их осуществления Ассамблея призывает продолжать региональные и международные усилия, а палестинское руководство неизменно стремится соблюдать и осуществлять их положения.

Мы с удовлетворением отмечаем укрепление международного консенсуса в течение прошедшего года и все большее число призывов от разных членов международного сообщества, правительств и гражданского общества к справедливому и безотлагательному урегулированию израильско-палестинского конфликта. Эти призывы неизменно касаются прекращения израильской оккупации палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что позволит положить конец этому трагическому конфликту и добиться мира и безопасности на Ближнем Востоке и за его пределами. Укрепление международного консенсуса и активизация усилий в этом направлении нашли свое отражение в поддержке государств-членов резолюции 64/19, а также во многих заявлениях и декларациях, с которыми выступали в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах лидеры и представители государств-членов как индивидуально, так и коллективно, включая выводы Совета Европейского союза по ближневосточному мирному процессу от 8 декабря 2009 года, заявление «четверки», принятое в Москве 19 марта 2010 года, и соответствующие заявления государств — членов Движения неприсоединения, Организации Исламская конференция (ОИК) и других организаций. Это также нашло свое отражение в активных усилиях Соединенных Штатов Америки, направленных на активизацию мирного процесса посредством

начала не прямых переговоров при поддержке других членов «четверки» (Европейский союз, Российская Федерация и Организация Объединенных Наций), Лиги арабских государств и международного сообщества в целом.

Однако, несмотря на единодушную поддержку и предпринимаемые в настоящее время энергичные усилия, вопрос о Палестине, к сожалению, по-прежнему не решается и положение на местах по-прежнему является критическим и вызывающим тревогу. За период, прошедший с момента принятия резолюции 64/19, все международные и региональные мирные инициативы по-прежнему подрывались непрекращающимися и серьезными нарушениями Израилем норм международного права, включая гуманитарное право и международное право прав человека, а также его неуважением к резолюциям Организации Объединенных Наций и к воле международного сообщества. По мере того как Израиль, оккупирующая держава, продолжает свои акты агрессии, колонизацию, коллективные наказания, провокации и подстрекательства против палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наши надежды ослабевают и усиливается отчаяние. В ответ на попытки восстановить мирный процесс и на твердую приверженность палестинского руководства восстановлению мира Израиль по-прежнему занимает непримиримую позицию и демонстрирует свое пренебрежение, чему, безусловно, способствует тот факт, что международное сообщество по-прежнему не выполняет свои юридические обязательства и не принимает меры для того, чтобы заставить Израиль прекратить его нарушения и действительно пойти по мирному пути.

На сегодняшний день сложилась ситуация, в которой Израиль, оккупирующая держава, продолжает агрессивно и систематически нарушать международное право, а международное сообщество по-прежнему неспособно положить конец этой безнаказанности и добиться соблюдения закона, что лишь усугубляет страдания палестинского народа и чувство несправедливости по отношению к нему и подрывает все мирные усилия. Многочисленные доклады Организации Объединенных Наций и других международных организаций, в том числе доклады учреждений, работающих на местах, таких как БАПОР, Управление по координации гуманитарных вопросов, Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку мирному процессу, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программа развития Организации Объединенных Наций, содержат многочисленные свидетельства того, что Израиль продолжает свою противозаконную деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, а также свидетельства их пагубного воздействия на положение палестинского народа и на усилия, направленные на достижение прочного и справедливого мира. Вместо того чтобы предпринимать добросовестные усилия, в том числе в контексте не прямых переговоров, начатых при посредничестве Соединенных Штатов, Израиль продолжает свою политику, направленную на предопределение результатов этих переговоров по основным вопросам — Иерусалим, поселения, беженцы, границы, безопасность и водные ресурсы. Это, в свою очередь, ухудшает ситуацию на местах, подрывает доверие, усиливает атмосферу подозрительности и пре-

пятствует возобновлению мирного процесса. Это серьезно ставит под сомнение репутацию Израиля как партнера по мирному процессу и его приверженность решению, предусматривающему сосуществование двух государств, и даже его репутацию в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций, резолюции которой он по-прежнему грубо игнорирует и нарушает.

Израиль продолжает свою незаконную кампанию колонизации, направленную на изменение демографического состава, юридического статуса и географического характера оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с тем чтобы добиться практической аннексии еще большей площади палестинских земель. Оккупирующая держава совершала и другие нарушения, в первую очередь посредством принятия жестких мер коллективного наказания, что серьезно ущемляло и нарушало права человека гражданского палестинского населения, затрудняя все аспекты его жизни, что влекло за собой постоянные унижения, тяготы и лишения. Наиболее тяжелое положение сложилось в оккупированном секторе Газа, где 1,5 миллиона палестинцев — почти 70 процентов которых составляют беженцы и более 50 процентов составляют дети — по-прежнему проживают в условиях незаконной блокады, действующей уже в течение четвертого года на суше, в воздухе и на море. Эта израильская политика представляет собой грубое нарушение норм международного права, включая совершение военных преступлений против палестинского народа, за которые Израиль должен понести всю ответственность, если справедливость когда-либо восторжествует и будет восстановлен мир.

Для понимания серьезности ситуации, складывающейся на местах, и безрезультатности недавних мирных инициатив необходимо кратко изложить существо этой двухвекторной политики Израиля — колонизации и угнетения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. На оккупированном Западном берегу палестинский народ по-прежнему страдает от незаконной колонизации Израилем его земли и от последствий этой колонизации. Вопреки содержащемуся в резолюции 64/19 требованию Ассамблеи в отношении, в частности, полного прекращения всей израильской поселенческой деятельности и всех мер, противоречащих международному праву, и любых односторонних действий, направленных на предопределение окончательных результатов мирных переговоров, Израиль продолжал конфискацию палестинской собственности, строительство поселений и возведение стены, перемещение поселенцев, разрушение домов и выселение палестинцев, проведение раскопок вблизи и вокруг священных и исторических мест, а также установку более 500 контрольно-пропускных пунктов и заграждений, препятствующих свободе передвижения.

Одной из главных целей этой агрессивной политики колонизации по-прежнему является оккупированный Восточный Иерусалим. В прошедшем году наблюдалась активизация деятельности по разрушению палестинских домов в Восточном Иерусалиме, в результате чего еще сотни семей лишились своего жилья; а также выселение палестинцев из Восточного Иерусалима, в том числе посредством произвольного лишения их права на постоянное проживание в этом городе и препятствования усили-

ям, направленным на воссоединение семей. Помимо этого, наблюдалась экспроприация имущества палестинцев; проведение раскопок вблизи и вокруг священных и исторических мест; прекращение деятельности палестинских учреждений на территории города; ущемление свободы отправления религиозных обрядов; применение в ряде случаев чрезмерной силы против верующих; а также акты террора, насилия и подстрекательства, совершавшиеся израильскими поселенцами в этом городе. Подобные провокационные и противозаконные меры, направленные на изменение демографического состава населения Иерусалима, на изменение его правового статуса и его явно палестинско-арабского характера и идентичности, а также на то, чтобы изолировать его от остальной палестинской территории, способствовали существенному усилению напряженности и оскорблению религиозных чувств палестинцев, что привело к крайне нестабильной обстановке в городе. Эта ситуация еще более ухудшилась в связи с тем, что в апреле 2010 года в Израиле был отдан военный приказ, позволяющий произвольно производить аресты и депортацию тысяч палестинцев с территории Западного берега и, в частности, из Восточного Иерусалима и прилегающих к нему районов.

В результате строительства израильских поселений и сооружения стены палестинские общины по-прежнему остаются разделенными и изолированными друг от друга, а палестинские семьи по-прежнему вынуждены переселяться, а права палестинцев на образование, здравоохранение, сельскохозяйственные земли и средства к существованию, как и доступ к ним, по-прежнему ограничиваются. Палестинские природные ресурсы, особенно земельные и водные, и карьеры, в которых добываются строительные материалы, также по-прежнему эксплуатируются, при этом территории по-прежнему наносится существенный экологический ущерб. Гражданское палестинское население по-прежнему страдает от незакония и террора со стороны поселенцев, причем во многих случаях поселенцы действуют по указке израильских должностных лиц и религиозных лидеров. Израильские поселенцы неоднократно нападали на гражданское палестинское население, включая детей, в результате чего имели место человеческие жертвы; поселенцы нападали на дома и другое имущество палестинцев, оскверняя мечети и кладбища; они поджигали посевы палестинцев и уничтожали фруктовые деревья и оливковые рощи; а также спускали на палестинские деревни канализационные стоки и совершали другие акты насилия и запугивания. Подобные преступные действия по-прежнему совершаются экстремистски настроенными поселенцами на виду и с ведома оккупационных сил, при этом они почти никогда не несут за это какой-либо ответственности. Оккупационные силы по-прежнему применяли чрезмерную силу для ареста и запугивания палестинских, израильских и международных активистов, участвовавших в ненасильственных, мирных протестах против строительства стены и поселений.

Израильская сторона продолжала регулярно выступать с официальными заявлениями, касающимися строительства еще большего числа единиц жилья в незаконных поселениях, несмотря на неоднократные международные призывы немедленно прекратить всю поселенческую деятельность, даже обусловленную так называемым естественным ростом, в том числе в Восточном Иерусалиме, и соблюдать нормы международного пра-

ва и требования резолюций Организации Объединенных Наций и выполнять обязательства, налагаемые «дорожной картой». Наиболее вызывающее заявление прозвучало в марте 2010 года, когда правительство Израиля объявило о том, что оно утвердило планы строительства в оккупированном Восточном Иерусалиме еще 1600 единиц жилья. Оно сделало это буквально через несколько дней после подтверждения палестинской стороной согласия продолжить не прямые переговоры при посредничестве Соединенных Штатов, несмотря на серьезные оговорки. Международное сообщество, включая и Соединенные Штаты, осудило это намерение Израиля и активизировало призывы к немедленному замораживанию всей поселенческой деятельности, в том числе и в Восточном Иерусалиме. На сегодняшний день действительно сложился международный консенсус в отношении незаконного характера израильской кампании строительства поселений, поскольку она явно противоречит нормам международного права, в частности четвертой Женевской конвенции, Дополнительному протоколу I и Римскому статуту Международного уголовного суда. Кроме того, существует консенсус и в отношении того, что эта противозаконная политика самым серьезным образом подрывает единство, непрерывность и целостность палестинской территории и ставит под угрозу перспективы практической реализации решения, предполагающего сосуществование двух государств, и возобновление мирного процесса для достижения этой цели. Помимо этого, по широко распространенному мнению, вопрос о поселениях не только касается вопроса об окончательном статусе в мирном процессе, но и имеет решающее значение для почти всех других вопросов, касающихся окончательного статуса, включая Иерусалим, границы, водные ресурсы и безопасность.

Между тем в течение прошедшего года Израиль продолжал сохранять режим полной блокады сектора Газа, преднамеренно осуществляя коллективное наказание всего гражданского палестинского населения, серьезно нарушая при этом четвертую Женевскую конвенцию. Эти действия Израиля представляют собой нарушение многих прав человека, включая права на жизнь, на питание, на образование и здравоохранение, воду и средства к существованию. Установленная Израилем блокада самым серьезным образом отразилась на социально-экономическом положении гражданского населения Газы. Она оказала травматическое воздействие, особенно на детей, женщин и пожилых людей, создав гуманитарный кризис. Эта противозаконная карательная блокада продолжается в нарушение норм международного гуманитарного права, резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности и заявления Председателя Совета Безопасности от 1 июня 2010 года (S/PRST/2010/9), а также вопреки призывам международного сообщества к ее незамедлительной отмене и к открытию на постоянной основе всех пунктов пересечения границы с сектором Газа в соответствии с законом и Соглашением о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года, к чему также призывает резолюция 64/19 Генеральной Ассамблеи.

В период подготовки настоящей ноты израильская блокада по-прежнему сохранялась, несмотря на многочисленные международные призывы и требования палестинского руководства о ее полной отмене, а также несмотря на сигналы правительства Израиля относительно того,

что оно может ослабить ее. Израиль продолжает чинить препятствия свободному передвижению людей и товаров через пункты пересечения границы с сектором Газа, препятствует гуманитарному доступу и товарным потокам, а также нормальному функционированию палестинского общества. Палестинским семьям, больным и студентам проход через пункты пересечения границы по-прежнему запрещен, в связи с чем в этом году из-за отсутствия доступа к необходимому для спасения жизни лечению, которого не имеется в Газе, умерли еще несколько палестинцев. Несправедливый режим блокады по-прежнему полностью подрывает усилия, направленные на восстановление торгово-экономической деятельности. В результате от крайней нищеты, отсутствия продовольственной безопасности и почти полной зависимости от гуманитарной помощи страдают более 75 процентов населения Газы, где безработица достигла крайне высокого уровня, а дистрофия, замедленный рост, анемия и другие заболевания достигли беспрецедентных масштабов, особенно среди детей. В палестинских общинах царит атмосфера безысходности, которая может иметь далеко идущие последствия для палестинского народа и общества как сегодня, так и в будущем.

Помимо этого, Израиль продолжал преднамеренно препятствовать восстановлению Газы после своей разрушительной военной агрессии против нее в декабре 2008 года — в январе 2009 года, даже несмотря на подтверждение Ассамблеей настоятельной необходимости ускорения процесса восстановления, включая осуществление Организацией Объединенных Наций многочисленных проектов развития гражданской инфраструктуры, реализация которых была приостановлена. Поскольку Израиль бесчеловечно препятствует восстановлению Газы, тысячи домов и помещений, в которых проживают беженцы, по-прежнему находятся в разрушенном состоянии. Кроме того, поврежденные и разрушенные объекты гражданской инфраструктуры, включая сети электроснабжения, водоснабжения и санитарии, дороги и сотни фабрик, мастерских и других предприятий, имеющие жизненно важное значение для нормального функционирования Газы, не функционируют из-за того, что в Газу по-прежнему невозможно ввезти необходимые строительные и другие материалы. Существенный ущерб был также нанесен общественным службам, включая систему образования и систему здравоохранения, которые по-прежнему быстро приходят в упадок из-за постоянной нехватки материальных средств и топлива, а также из-за отсутствия строительных материалов. Все вышесказанное свидетельствует о том, что израильская блокада и военная агрессия терроризировали и травмировали гражданское палестинское население в Газе и нанесли серьезный социально-экономический ущерб.

Уже в нынешнем году активисты международных правозащитных организаций и организаций, выступающих в защиту мира, предприняли несколько попыток прорвать эту блокаду и доставить гражданскому палестинскому населению столь необходимую гуманитарную помощь, в том числе и морским путем. На эти попытки Израиль отреагировал типичным применением силы, высокомерием и полным пренебрежением всеми нормами и принципами международного права — 31 мая 2010 года он атаковал в международных водах флотилию кораблей с гуманитарным грузом,

которая направлялась в сектор Газа. В результате этого нападения были убиты девять граждан Турции, находившиеся на борту одного из кораблей, и были ранены десятки других участников этой акции, что спровоцировало еще один международный кризис, способствовало усилению напряженности и дестабилизировало ситуацию. В связи с этим мы вновь заявляем о необходимости проведения полного, беспристрастного, внушающего доверие, транспарентного и отвечающего международным стандартам международного расследования этого военного нападения Израиля и привлечения к ответственности тех, кто совершил это преступление.

В связи с этим настоятельно необходимо напомнить выводы доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, которую возглавлял судья из Южной Африки Ричард Голдстоун. Как известно, проведенное Миссией расследование, о котором говорится в докладе Голдстоуна (A/HRC/12/48), позволило сделать выводы, недвусмысленно подтверждающие, что в ходе военной агрессии против палестинского народа в секторе Газа в период с декабря 2008 года по январь 2009 года Израиль, оккупирующая держава, совершил серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, включая четвертую Женевскую конвенцию, которые могут квалифицироваться как военные преступления и даже преступления против человечности. Эти преступления включают преднамеренные убийства гражданских лиц, пытки и бесчеловечное обращение, преднамеренное причинение невыносимых страданий или серьезных увечий либо ущерба здоровью, а также широкомасштабные разрушения имущества, не обусловленные никакой военной необходимостью, причем эти действия совершались незаконно и без всякой причины. Помимо этого, был также сделан вывод о том, что израильская военная кампания против Газы на всех ее этапах планировалась как планомерное нападение с чрезмерным применением силы, цель которого заключалась в том, чтобы наказать, унижить и утратить гражданское палестинское население, существенно уменьшить его экономический потенциал до уровня, обеспечивающего ему только средства к существованию, и внушить населению еще большее чувство зависимости и уязвимости. Этот вывод подтверждается глубиной страданий палестинского народа в Газе, которые продолжаются и по сегодняшний день.

В связи с этим палестинское руководство и международное сообщество в целом решительно призвали привлечь к ответственности виновных в совершении этих преступлений против палестинского народа — Израиль, оккупирующую державу, — и добиться осуществления правосудия. Для этого Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека приняли важные резолюции, а именно: резолюции 64/10 и 64/254 Ассамблеи и резолюции S-12/1 и 13/9 Совета, в которых, в частности, содержался призыв к сторонам провести независимые, вызывающие доверие и отвечающие международным стандартам расследования серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, о которых сообщила Миссия по установлению фактов, с целью привлечения виновных к ответственности и отправления правосудия. В связи с этим на различных уровнях в системе Организации Объединен-

ных Наций и Высокими Договаривающимися Сторонами четвертой Женевской конвенции по-прежнему предпринимаются необходимые последующие меры. Мы подчеркиваем необходимость принятия в самом безотлагательном порядке и с должной ответственностью индивидуальных и коллективных мер, с тем чтобы положить конец безнаказанности Израиля и обеспечить уважение международного гуманитарного права и прав человека, а также необходимость привлечения виновных к ответственности и отправления правосудия, что имеет исключительно важное значение для ощутимых перемен в нынешней вызывающей сожаление и неустойчивой ситуации, а также является необходимым условием содействия излечению от травм, нанесенных палестинскому народу.

В течение отчетного периода Израиль, оккупирующая держава, продолжал проводить военные операции и совершать нападения на населенные пункты и города на Западном берегу. В ходе этих операций израильские оккупационные силы по-прежнему убивали и калечили палестинцев и использовали гражданское население, включая детей, в качестве человеческого щита. Оккупационные силы также продолжали арестовывать, задерживать и содержать в заключении гражданских лиц, в результате чего в израильских тюрьмах и центрах содержания задержанных находится более 10 000 палестинцев, включая почти 400 детей и 100 женщин, большинство из которых содержатся в бесчеловечных условиях и подвергаются физическим и психологическим пыткам. Подобные непрекращающиеся, преднамеренные и провокационные действия Израиля по-прежнему способствовали усилению напряженности и подрывали предпринимавшиеся усилия и ощутимый прогресс, достигнутый в течение прошлого года Палестинской администрацией в деле обеспечения безопасности и укрепления правозаконности в палестинских городах в соответствии с ее обязательствами по «дорожной карте».

В то время как Израиль продолжает игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций и свои юридические обязательства и обещания, палестинское руководство последовательно прилагает усилия, направленные на осуществление положений резолюции 64/19 и всех других соответствующих резолюций в целях достижения мирного урегулирования, которое положит конец угнетению и оккупации палестинского народа и создаст условия для реализации его неотъемлемых прав, что позволит палестинцам жить на своей земле в достойных человека условиях и на свободе. Наша цель по-прежнему заключается в достижении независимости Государства Палестины на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме, а также в справедливом урегулировании вопроса о палестинских беженцах, которое положит конец этой трагедии и несправедливости, допущенной более 62 лет назад, в день Ан-Накба. Палестинское руководство неоднократно подтверждало свою полную приверженность достижению мира на основе сосуществования двух государств, начиная с палестинской Декларации независимости, принятой более 20 лет назад, и своим неизменным соблюдением обязательств, принятых в Мадриде, Осло, Табе, Шарм-эль-Шейхе и Аннаполисе, а также своей приверженностью Арабской мирной инициативе и осуществлению «дорожной карты», разработанной «четверкой».

Палестинское руководство стремится выполнять все свои обязательства в соответствии с международным правом, резолюциями Организации Объединенных Наций, предыдущими соглашениями и «дорожной картой», как словом, так и делом. Оно самым серьезным образом относится к положениям резолюции Генеральной Ассамблеи, касающейся мирного урегулирования вопроса о Палестине, и полностью соблюдает эту резолюцию. Кроме того, оно стремится содействовать созданию условий, способствующих возобновлению мирных переговоров, и участвует во всех региональных и международных усилиях, в том числе усилиях Организации Объединенных Наций, действуя добросовестно и в духе исторического компромисса.

В то же время палестинское руководство активизировало все усилия, осуществляемые при поддержке международного сообщества доноров в целях создания и укрепления институтов будущего Палестинского государства в соответствии с программой тринадцатого правительства Палестинской администрации, о начале осуществления которой в августе 2009 года объявил премьер-министр Салам Файяд. Эта программа называется «Палестина: прекращение оккупации и создание государства». Она также известна под названием «План государственного строительства» или «План Файяда». Как уже отмечалось выше, Палестинская администрация добилась значительного и подтверждаемого документами прогресса в деле выполнения своих обязательств, касающихся укрепления правозаконности и безопасности. В то же время, пользуясь поддержкой Египта, Лиги арабских государств и стран региона, палестинское руководство продолжало свои усилия, направленные на развитие национального диалога в целях достижения национального примирения и единства, исходя из убежденности в том, что они являются важными условиями справедливого урегулирования палестинского вопроса. Все это делается, несмотря на постоянные нарушения, провокации и противодействие Израиля, который лишь подрывает все эти усилия. Действия Израиля не только нарушают его юридические обязательства, но и противоречат целям и духу мирного процесса.

В течение всего года палестинское руководство, включая президента Махмуда Аббаса и премьер-министра Салама Файяда, а также министров и послов, поддерживало постоянные контакты со своими партнерами на двусторонней и многосторонней основе, уделяя особое внимание прекращению израильской оккупации, которая началась в 1967 году, и достижению мирного урегулирования на основе решения, предусматривающего сосуществование двух государств. В связи с этим Палестина по-прежнему активно участвовала в работе основных органов Организации Объединенных Наций и неоднократно обменивалась посланиями и проводила встречи с Генеральным секретарем, Председателем Генеральной Ассамблеи, Председателем и членами Совета Безопасности, Специальным координатором по ближневосточному мирному процессу и Личным представителем Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации, а также с Генеральным комиссаром БАПОР и другими старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций.

Усилия палестинского руководства также включали, в частности, участие в общих прениях на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и в совещаниях, проводившихся параллельно с этими прениями, а также участие в нескольких конференциях Организации Объединенных Наций на уровне министров и старших должностных лиц, включая совещания, проводившиеся Комитетом Организации Объединенных Наций по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, такие как Международное совещание в поддержку мира между Израилем и Палестиной: настоятельная необходимость безотлагательного решения вопросов, касающихся постоянного статуса — границы, Иерусалим, поселения, беженцы и водные ресурсы (Мальта, февраль 2010 года); Семинар Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинскому народу: создание институтов и продвижение вперед по пути создания Государства Палестины (Австрия, март 2010 года); Международное совещание Организации Объединенных Наций в поддержку израильско-палестинского мирного процесса: прекращение оккупации и создание палестинского государства (Турция, май 2010 года); и предстоящее совещание африканских государств — членов Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине: укрепление поддержки со стороны африканских государств справедливому и прочному решению вопроса об Иерусалиме (Марокко, июль 2010 года). Все эти усилия были, в частности, направлены на то, чтобы держать систему Организации Объединенных Наций в курсе событий и положения дел на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим; на повышение информированности общественности о позиции и усилиях палестинского руководства; на координацию усилий по осуществлению программ помощи Организации Объединенных Наций палестинскому народу и на содействие возобновлению мирного процесса.

Палестинское руководство активно взаимодействовало на двусторонней основе с государствами-членами из всех регионов мира, т.е. с арабскими, азиатскими, африканскими, европейскими, латиноамериканскими и североамериканскими странами, а также на многосторонней основе посредством региональных и политических групп, таких как Лига арабских государств, Движение неприсоединения и Организация Исламская конференция, в целях мобилизации и усиления поддержки палестинскому народу и достижению справедливого мирного урегулирования. Участие палестинского руководства во всех упомянутых встречах и совещаниях и его информационно-пропагандистская деятельность, осуществляемая по дипломатическим и общественным каналам или в средствах массовой информации, неизменно отражали и подтверждали его последовательную и ответственную позицию в отношении поддержки решения, предусматривающего сосуществование двух государств, а также его неизменное уважение норм международного права и резолюций Организации Объединенных Наций и его приверженность делу мира. В связи с этим мы глубоко признательны за усилия, предпринимаемые в регионе и в рамках международного сообщества, включая усилия, предпринимаемые администрацией президента Барака Обамы и его Специальным посланником Джорджем Митчеллом, которые направлены на возобновление мирного процесса и достижение урегулирования.

В то же время, как уже отмечалось выше, несмотря на серьезные препятствия, чинимые Израилем, продолжались усилия, направленные на создание палестинского государства. Они предпринимались в рамках реализации комплексного плана, осуществление которого началось в августе 2009 года в целях создания национальных институтов и укрепления основ Государства Палестина для подготовки к независимости в течение периода, продолжительностью в 24 месяца. В рамках этого плана все сектора и все сегменты палестинского общества предполагается вовлечь в национальную кампанию по созданию государственных институтов, с тем чтобы это способствовало развитию во всех областях и укреплению демократии и обеспечивало безопасность и предоставление основных услуг всем гражданам с соблюдением их свобод и прав человека. Этот план стал важным, конструктивным и активным компонентом палестинских усилий, направленных на достижение наших законных национальных целей и прав, а также мира и справедливости, и его полностью поддерживает весь палестинский народ. Генеральная Ассамблея приветствовала этот план в своей резолюции 64/19, и он уже получил поддержку и одобрение «четверки» (заявление от 19 марта 2010 года, Москва), Европейского союза (выводы Совета ЕС, касающиеся ближневосточного мирного процесса, от 8 декабря 2009 года) и международного сообщества в целом. Палестина гордится и выражает признательность за международную поддержку этого плана, как политическую, так и экономическую — посредством щедрых взносов стран-доноров.

Кроме того, в связи с тем, что в соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций палестинское руководство полностью отвергает незаконную израильскую кампанию колонизации на оккупированной палестинской территории, в текущем году оно выступило инициатором бойкота всей продукции, производящейся в израильских поселениях. В течение целых десятилетий палестинский рынок, к сожалению, был закрытым рынком для оккупирующей державы, и палестинское руководство решило, что такое несправедливое положение дел не может продолжаться далее. Мы полностью отвергаем дальнейшее распределение и реализацию на нашем рынке любых товаров, произведенных или выращенных в незаконных израильских поселениях на конфискованных палестинских землях при эксплуатации наших природных ресурсов. Мы считаем, что настоятельно необходимо немедленно прекратить все виды поддержки — прямой или косвенной, политической или финансовой — для незаконной кампании строительства израильских поселений. В связи с этим мы вновь подтверждаем наше требование, которое единодушно поддерживает международное сообщество, о полном прекращении всей поселенческой деятельности Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в том числе и поселенческой деятельности, связанной с естественным ростом, а также требование о демонтаже всех передовых поселений, построенных с марта 2001 года. Это имеет исключительно важное значение для возобновления внушающего доверие конструктивного мирного процесса, поскольку колонизация полностью противоречит его целям.

Палестинское руководство искренне надеется на то, что нынешние не прямые переговоры при посредничестве Соединенных Штатов увенча-

ются успехом и ситуация на местах радикальным образом изменится, что позволит возобновить прямые переговоры в мирном процессе для урегулирования всех основных вопросов окончательного статуса без каких-либо исключений. Однако для этого Израиль, оккупирующая держава, должен прекратить всю поселенческую и другие связанные с ней незаконные виды деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, прекратить всю незаконную политику, включая блокаду сектора Газа, и выполнить его обязательства в соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций. Именно это приведет к реальным переменам в положении на местах, к разрядке напряженности и укреплению доверия и позволит продвигаться вперед к мирному и прочному урегулированию.

Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно оперативно предпринять необходимые меры, пользуясь международным консенсусом и подлинным стремлением к достижению урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе решения, предполагающего сосуществование двух государств, как это предусматривается в резолюции 64/19 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы не упустить возможность восстановления мира и стабильности в нашем регионе. На сегодняшний день сформировался широкий консенсус в отношении того, что достижение справедливого, прочного и мирного урегулирования является для международного сообщества политическим, правовым, гуманитарным и моральным императивом, а также императивом в плане безопасности и прав человека. Кроме того, такое решение имеет важное значение для реализации достигнутой много лет назад международной договоренности об оказании помощи палестинскому народу, с тем чтобы он мог осуществить свои неотъемлемые права человека, включая право на самоопределение.

В связи с этим следует подчеркнуть, что дальнейших заявлений или деликатных призывов, обращенных к Израилю, будет уже недостаточно. Международному сообществу следует действовать решительно, руководствуясь нормами и принципами международного права и справедливости, Уставом и резолюциями Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 64/19, с тем чтобы добиться существенного прогресса в достижении справедливого и прочного всеобъемлющего мирного урегулирования вопроса о Палестине и арабо-израильского конфликта в целом. Международное сообщество больше не должно позволять Израилю действовать вопреки закону, игнорировать призывы прекратить его нарушения и превращать в насмешку настоятельную необходимость достижения мирного урегулирования и обеспечения безопасности и стабильности в нашем регионе и за его пределами. В связи с этим Палестина по-прежнему призывает вновь созвать конференцию Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах по обеспечению выполнения этой Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, к чему призывают и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, а также доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Голдстоуна. Палестина сотрудничает со Швейцарией в этом направлении и по-прежнему настоятельно призывает Высокие Договаривающиеся Сто-

роны вновь созвать конференцию, с тем чтобы добиться от Израиля, оккупирующей державы, соблюдения и выполнения всех его юридических обязательств в соответствии с четвертой Женевской конвенцией.

В заключение мы вновь подтверждаем приверженность палестинского руководства мирному процессу, основанному на резолюциях Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1850 (2008), а также на Мадридских правилах, включая принцип «земля в обмен на мир», на Арабской мирной инициативе и на «дорожной карте». Кроме того, мы подтверждаем твердую решимость палестинского народа, несмотря на огромные трудности, в полной мере осуществить свои неотъемлемые права, включая право на самоопределение и на возвращение, и реализовать свои законные национальные чаяния — жить в своей стране в условиях мира, свободы и процветания и в согласии со своими соседями».

II. Замечания

6. В течение отчетного периода активизировались усилия, направленные на достижение мирного урегулирования вопроса о Палестине. Прямые израильско-палестинские переговоры, приостановленные в декабре 2008 года, должны были возобновиться 2 сентября 2010 года. Однако односторонние действия и нарушения прав человека на местах по-прежнему подрывали дипломатические усилия. Ситуация в Газе по-прежнему оставалась неустойчивой, а разногласия между Газой и Западным берегом по-прежнему углублялись.

7. 21 сентября 2009 года президент Соединенных Штатов Америки Барак Обама организовал первую с 2008 года встречу между палестинским и израильским лидерами. 23 сентября 2009 года он выступил в Генеральной Ассамблее, где изложил свою цель — в безотлагательном порядке и без каких-либо предварительных условий начать переговоры по основным вопросам безопасности израильтян и палестинцев, границ, беженцев и Иерусалима. С тех пор Специальный посланник Соединенных Штатов Джордж Митчелл регулярно посещал этот регион, добиваясь возобновления переговоров. Вместе с «четверкой» по Ближнему Востоку я приветствовал и поддерживал эти усилия на протяжении всего отчетного периода.

8. Однако в ноябре 2009 года в этом дипломатическом процессе возникла тупиковая ситуация, которая сохранялась до января 2010 года. Она стала отражением разочарования и низкой степени доверия сторон к возобновляемому процессу; разногласий относительно круга полномочий этих переговоров; продолжающихся нарушений, совершаемых Израилем на местах; напряженности в Иерусалиме и на Западном берегу; и продолжающегося насилия и блокады в Газе.

9. В феврале 2010 года сенатор Митчелл предложил сторонам оказать содействие проведению непрямых переговоров между ними. Израиль согласился с этим предложением. С учетом своих внутренних политических проблем палестинская сторона обратилась за поддержкой к Лиге арабских государств, а затем также согласилась на непрямые переговоры. Однако сообщение о строительстве дополнительных единиц жилья в Восточном Иерусалиме, поступившее 9 марта в ходе визита в Израиль вице-президента Соединенных Штатов

Джозефа Р. Байдена, создало серьезные препятствия и высветило проблемы, создаваемые продолжающейся израильской политикой строительства незаконных поселений.

10. В ходе встречи «четверки», проходившей в Москве 19 марта, основное внимание уделялось усилиям, направленным на преодоление препятствий и на продвижение вперед процесса урегулирования. «Четверка» настоятельно призвала стороны начать не прямые переговоры и по возможности в самые кратчайшие сроки перейти к прямым переговорам, которые позволят добиться урегулирования в течение 24 месяцев. Это в свою очередь позволит положить конец оккупации, начавшейся в 1967 году, и в конечном итоге приведет к созданию независимого демократического и жизнеспособного Палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем и другими соседями в условиях мира и безопасности. «Четверка» также призвала стороны в своих действиях руководствоваться нормами международного права и «дорожной картой» и воздерживаться от провокационных действий и подстрекательских заявлений. «Четверка» приняла решение внимательно следить за событиями и рассмотреть вопрос о дополнительных мерах, которые могут потребоваться.

11. Сразу же после встречи «четверки» 20 и 21 марта я посетил Израиль и оккупированную палестинскую территорию, где настоятельно призвал израильское руководство воздерживаться от действий, которые могут подорвать доверие и воспрепятствовать началу не прямых переговоров. Я призвал Палестинскую администрацию к участию в не прямых переговорах, с тем чтобы дать шанс этому процессу.

12. 26 и 27 марта я принимал участие в саммите Лиги арабских государств, проходившем в Ливийской Арабской Джамахирии, где я подчеркнул, что цель создания независимого Палестинского государства может быть достигнута лишь путем возвращения к столу переговоров и выполнения сторонами своих обязательств в рамках этого механизма. Я подтвердил президенту Махмуду Аббасу мою собственную поддержку этих переговоров и поддержку «четверки». Лидеры арабских государств заявили о том, что их поддержка участия палестинцев в этих переговорах будет зависеть от результатов усилий Соединенных Штатов, направленных на создание условий, способствующих успеху этих переговоров. Однако началу не прямых переговоров препятствовала напряженность, сохранявшаяся на местах.

13. 1 мая Лига арабских государств подтвердила свою поддержку участию палестинской стороны в не прямых переговорах при условии, что в течение четырех месяцев будет достигнут определенный прогресс. 8 мая Исполнительный комитет Организации освобождения Палестины согласился начать переговоры. Президент Обама вновь заявил о том, что ответственность за действия, которые могут подорвать доверие в период проведения переговоров, будут нести обе стороны. Сенатор Митчел начал совершать поездки между Рамаллахом и Иерусалимом для мобилизации поддержки началу прямых переговоров после проведения в общей сложности семи раундов не прямых переговоров.

14. 6 июля после встречи с премьер-министром Бенджамином Нетаньяху президент Обама выразил уверенность в намерениях Израиля начать переговоры по всем основным вопросам и выразил надежду на то, что прямые переговоры начнутся уже через несколько недель. 29 июля Лига арабских государств вы-

ступила в поддержку участия палестинской стороны в прямых переговорах, когда президент Аббас сочтет это уместным.

15. 20 августа «четверка» призвала стороны приступить к прямым переговорам 2 сентября в Вашингтоне, округ Колумбия, для урегулирования всех вопросов, касающихся окончательного статуса. Параллельно Соединенные Штаты направили сторонам приглашения. Премьер-министр Нетаньяху и президент Аббас ответили согласием. Я приветствовал это решение обоих лидеров и призвал их продемонстрировать свое мудрое руководство, мужество и ответственность, для того чтобы мечты и надежды их народов стали реальностью. Я подчеркнул, что эту возможность они не должны упустить.

16. Ситуация в оккупированном Восточном Иерусалиме по-прежнему оставалась напряженной, что оказывало свое воздействие на мирный процесс. Я выразил свою обеспокоенность в связи с разрушением домов и продолжающимся строительством жилья в Восточном Иерусалиме. В течение отчетного периода в районе Харам аш-Шариф/Храмовой горы и непосредственно на территории комплекса имели место беспорядки, при этом доступ мусульман и христиан для молитв в этом комплексе ограничивался. Сообщения об участившихся случаях изъятия удостоверений личности и выполнении пересмотренных военных приказов, касающихся выдворения тех, кто незаконно проник на эту территорию, способствовали задержанию палестинских жителей Восточного Иерусалима. В течение отчетного периода продолжались археологические раскопки и проходка тоннелей под палестинскими кварталами, что вызывало обеспокоенность палестинских жителей. В связи с этим я призываю все стороны проявлять сдержанность. Вопрос об Иерусалиме является одним из тех вопросов, которые непосредственно касаются окончательного статуса, и необходимо найти пути для обеспечения того, чтобы этот город стал столицей двух государств, при этом необходимо будет определить приемлемый для всех порядок использования религиозных объектов.

17. В июне были выданы ордера на выдворение четырех палестинских законодателей, которые постоянно проживали в Иерусалиме, но были членами связанного с ХАМАС блока «За преобразования и реформы». В 2006 году они были подвергнуты тюремному заключению за то, что не отвечали минимальным критериям лояльности по отношению к Государству Израиль.

18. На Западном берегу Палестинская администрация продолжала осуществление своей программы государственного строительства. Институциональные реформы, улучшение ситуации в плане безопасности и обусловленное этим повышение уверенности частного сектора способствовали значительному экономическому восстановлению, что подтверждается реальными темпами роста ВВП на Западном берегу, которые составили в первом квартале 2010 года 11,3 процента. Совсем недавно на второй Палестинской инвестиционной конференции, которая проходила 2 и 3 июня в Бетлехеме, общий объем объявленных инвестиций в палестинские компании составил почти 1 млрд. долл. США.

19. Программа государственного строительства, осуществляемая Палестинской администрацией под руководством премьер-министра Файяда, является важным дополнением к активизировавшемуся политическому процессу. Для этой программы необходимо создавать благоприятные условия и оказывать ей поддержку. В связи с этим я призываю доноров оказать своевременную помощь для поддержки этой программы и выполнить свои обещания, взятые в

Шарм-эш-Шейхе в марте 2009 года. Я также призываю Израиль сделать больше в плане отмены ограничений на передвижение и принять меры по содействию экономическому росту на Западном берегу. В настоящее время число дорожных заграждений, препятствующих движению, составляет почти 500, в то время как в августе 2009 года их было 618. Принимаемые сегодня меры — это движение в нужном направлении, которое реально оказывает положительное воздействие на жизнь многих палестинцев, и я решительно призываю правительство Израиля дополнить эти позитивные шаги более далеко идущими мерами.

20. Палестинская администрация продолжает осуществление своей программы создания государственных учреждений, однако этому по-прежнему препятствуют оккупация и поселенческая деятельность, которые ограничивают пространство и возможности палестинского народа. В связи с этим я приветствовал как шаг в правильном направлении решение Израиля, обнародованное 26 ноября 2009 года, о 10-месячном моратории на новое строительство в поселениях в целях содействия проведению прямых израильско-палестинских переговоров. Однако я также отметил, что эта политика Израиля не в полной мере соответствует его обязательствам по «дорожной карте» — заморозить всю поселенческую деятельность, включая и «естественный рост», и демонтировать передовые поселения, построенные с марта 2001 года. Поселения являются незаконными, они ставят под сомнение жизнеспособность решения, предполагающего сосуществование двух государств, и предопределяют решение вопросов, касающихся окончательного статуса.

21. Я воздаю должное неустанным усилиям Специального представителя «четверки» Тони Блэра, направленным на оказание поддержки устойчивому экономическому развитию на оккупированной палестинской территории. И я призываю стороны к сотрудничеству с ним для того, чтобы добиться позитивных преобразований на местах.

22. В течение отчетного периода на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, продолжались акты насилия. В числе его причин можно назвать операции израильских сил по обеспечению безопасности, отсутствие доверия между общинами, старые обиды и недовольство, месть палестинцам за введение моратория на строительство поселений и односторонние акты, представляющиеся провокационными. В целом за этот период было убито 15 палестинцев и 1092 палестинца получили ранение. За тот же период были убиты 7 израильтян, причем четверо из них — 31 августа, что было явной попыткой сорвать начало прямых израильско-палестинских переговоров, намеченных на 2 сентября 2010 года. Я осуждаю эти убийства, ответственность за которые взял на себя ХАМАС. В течение отчетного периода 205 израильтян получили ранения. Количество израильских вторжений и арестов на Западном берегу несколько уменьшилось. За это время было зарегистрировано 247 нападений поселенцев на палестинцев и их имущество и 93 нападения палестинцев на поселенцев. Я осуждаю все эти нападения, от которых страдает гражданское население, и призываю в любой ситуации соблюдать нормы международного гуманитарного права. Я также настоятельно призываю стороны находить виновных в совершении таких актов и привлекать их к ответственности.

23. Как израильтяне, так и палестинцы выражают вполне законную обеспокоенность относительно безопасности. Я считаю, что наиболее эффективным путем обеспечения устойчивой безопасности является активизация сотрудничества, расширение прав и возможностей Палестинкой администрации в деле обеспечения безопасности и дальнейшее ограничение вторжений Армии обороны Израиля (ЦАХАЛ) в палестинские районы; полное уважение права населения на законные ненасильственные протесты; принятие Израилем мер по пресечению насилия со стороны поселенцев; принятие палестинской стороной мер по недопущению подстрекательства; и достижение прогресса в политических переговорах и экономическом развитии.

24. В течение отчетного периода предпринимались попытки провести президентские выборы и выборы в законодательные и муниципальные органы, однако они не увенчались успехом, но я надеюсь, что в ближайшем будущем появится возможность провести свободные и справедливые выборы на всей оккупированной палестинской территории.

25. Несмотря на консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года, строящаяся стена по-прежнему существенно отклоняется от «зеленой линии» 1967 года в сторону оккупированной палестинской территории на Западном берегу. Эта стена по-прежнему ограничивает доступ палестинцев в Восточный Иерусалим, а также их доступ к основным социальным службам и сельскохозяйственным землям. В соответствии с резолюцией ES-10/17 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2006 года 19 июля я представил доклад о ходе работы Реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории. Палестинцы, израильтяне и граждане других стран по-прежнему протестовали против строительства этой стены, главным образом в деревнях Нильин и Бильин, в связи с чем имели место столкновения демонстрантов с израильскими силами безопасности. И я выражаю сожаление по поводу задержания активистов, участвовавших в этих мирных протестах.

26. В секторе Газа, находящемся фактически под контролем ХАМАС, по-прежнему действовал режим блокады. В резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности были предложены стратегические рамки урегулирования этой ситуации, однако их ключевые элементы по-прежнему не выполнены. Блокада Газы по-прежнему является неприемлемой, поскольку она представляет собой коллективное наказание ни в чем не повинного гражданского населения. Я неизменно призываю правительство Израиля отменить ее, в связи с чем я приветствовал меры, направленные на ее смягчение, о которых сообщил Израиль в июне и июле. В настоящее время предпринимаются усилия по возобновлению целенаправленного политического процесса, поэтому сторонам нельзя допускать дальнейшего ухудшения положения в Газе. Вместе с тем следует также учитывать и вполне законную обеспокоенность Израиля относительно безопасности.

27. В течение отчетного периода я по-прежнему уделял первоочередное внимание улучшению тех тяжелых условий, в которых проживает гражданское население сектора Газа. Организация Объединенных Наций активно сотрудничала с правительством Израиля и с «четверкой» по Ближнему Востоку в целях содействия восстановлению. 21 марта я посетил Газу, где своими глазами уви-

дел последствия блокады для гражданского населения, неустойчивый характер положения, сложившегося в Газе, и ее огромные потребности в восстановлении. «Четверка» по-прежнему подтверждала, что положение в Газе является неустойчивым, недопустимым и не отвечающим интересам ни одной из заинтересованных сторон. Она призвала найти решение, которое позволит открыть пункты пересечения границы, с тем чтобы в Газу могла беспрепятственно поступать гуманитарная помощь и коммерческие грузы, а также въезжать и выезжать люди в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности.

28. С марта Израиль утвердил 15 проектов, касающихся строительства жилья, водоснабжения, санитарии, образования и здравоохранения, которые будут осуществляться Организацией Объединенных Наций. Эти проекты являются важным шагом вперед, однако они представляют собой лишь один из элементов широкомасштабного восстановления, в чем я лично убедился в ходе моего визита в Газу в марте этого года. Однако работы по этим проектам осуществляются медленными темпами, и мы по-прежнему выступаем за рационализацию процедур утверждения и координации, с тем чтобы восстановление и реконструкция осуществлялись в более широких масштабах.

29. Продовольствие и предметы медицинского назначения составляют основную часть товаров, которые ввозятся в сектор Газы через официальные пункты пересечения границы. Однако такое положение радикально изменилось после инцидента с «флотилией помощи Газе», который имел место 31 мая; 20 июня Израиль объявил о мерах, направленных на ослабление блокады. В середине августа 2010 года количество грузовых автомобилей, доставляющих грузы в сектор Газы, достигло 1006 по сравнению с 531 грузовым автомобилем за тот же период в 2009 году. Строительные материалы, необходимые для восстановления домов и социальной инфраструктуры, разрешается ввозить лишь для проектов, осуществляемых под надзором международных организаций и утвержденных Палестинской администрацией и правительством Израиля. Однако эти новые меры не предусматривают экспорта, столь необходимого для экономического развития. Кроме того, на территорию Газы запрещен ввоз строительных материалов на коммерческой основе, с тем чтобы их могли приобрести все жители. Тем не менее, «четверка» приветствовала сообщение об ослаблении блокады и выразила надежду на то, что эти меры будут способствовать осуществлению резолюции 1860 (2009), в том числе обеспечению беспрепятственного ввоза гуманитарной помощи, коммерческих грузов и свободного передвижения людей в Газу и из нее. Организация Объединенных Наций и «четверка» внимательно следят за осуществлением этих мер, одновременно изучая дополнительные пути улучшения ситуации в Газе.

30. В течение отчетного периода я был по-прежнему обеспокоен сообщениями о контрабанде оружия на территорию Газы. Согласно другим сообщениям, с территории Газы были сделаны пробные пуски более мощных ракет. В связи с этим я отмечаю активизацию усилий Египта, направленных на борьбу с контрабандой оружия, которое попадает на территорию Газы через незаконные туннели. Эти туннели по-прежнему используются для доставки на территорию Газы большинства товаров, которые продаются на ее рынках. Эти контрабандные товары одновременно поддерживают и деформируют местную экономику.

31. В течение отчетного периода блокада по-прежнему препятствовала свободе передвижения гражданского населения Газы. Хотя с июня проход на тер-

риторию Египта и Израиля и возвращение с их территорий через пункты пересечения границы в Рафахе и Эрезе были существенно облегчены, этим в основном пользуются лишь лица, отправляющиеся на лечение, учащиеся и сотрудники гуманитарных организаций. В качестве положительного сдвига следует отметить постепенное увеличение числа бизнесменов, которым разрешено выезжать через пункт пересечения границы в Эрезе. С июня их число достигло 99 человек в неделю по состоянию на 31 августа.

32. Необходимо немедленно открыть все пункты пересечения границы для въезда в Газу в соответствии с Соглашением о передвижении и доступе. Долгосрочные последствия режима блокады вызывают серьезные опасения в плане ухудшения коммунальной инфраструктуры, ухудшения состояния окружающей среды, разрушения средств к существованию и психологического воздействия на население, половину которого составляют дети.

33. В течение отчетного периода имели место две попытки прорвать блокаду Газы. В январе в сектор Газа из Египта въехала автоколонна «Вива Палестина — Лайфлайн 3», что сопровождалось столкновениями между сотрудниками египетских правоохранительных органов, активистами, жителями Газы и боевиками ХАМАС, при этом один египетский пограничник был убит и десятки участников протестов и сотрудников египетской полиции были ранены. 31 мая во время захвата израильскими военнослужащими судна «Мави Мармара», которое направлялось в Газу в составе «флотилии помощи Газе», произошел трагический инцидент. Я немедленно осудил эти акты, в результате которых погибли 9 человек и не менее 30 человек получили ранения, включая 7 военнослужащих ЦАХАЛ, и призвал незамедлительно провести беспристрастное, заслуживающее доверия и транспарентное расследование.

34. На чрезвычайной сессии, которая была созвана сразу же после этого инцидента, Совет Безопасности призвал к проведению в срочном порядке беспристрастного, заслуживающего доверия и транспарентного расследования в соответствии с международными стандартами (S/PRST/2010/9). 2 августа я объявил об официальном начале работы Следственной коллегии для расследования инцидента с флотилией. Организация Объединенных Наций также способствовала обеспечению того, чтобы все грузы, которые пыталась доставить флотилия, были отправлены в Газу, и внимательно следила за репатриацией пассажиров и судов этой флотилии.

35. 15 июля в один из египетских портов без каких-либо инцидентов прибыло отправленное Ливией судно с гуманитарной помощью для Газы. Египет оказал содействие доставке этого гуманитарного груза в Газу. В течение отчетного периода поступали сообщения о том, что в Газу намерены отправиться и другие суда. Я по-прежнему считаю, что лишь должным образом функционирующие открытые пункты пересечения сухопутных границ могут оказать ощутимое воздействие на оживление экономики в секторе Газа.

36. Что же касается событий, происходивших на территории сектора Газа, то в течение отчетного периода ХАМАС продолжал укреплять там свой контроль, что еще больше усиливало раскол с Западным берегом. Согласно сообщениям, в Газе участились случаи нарушений прав человека и арестов по политическим мотивам. 15 апреля ХАМАС совершил незаконный и недопустимый акт — несколько заключенных были казнены без проведения должного и транспарентного судебного разбирательства. Я призвал ХАМАС прекратить такие казни.

Международные и гражданские организации, действующие в Газе, подвергаются все большему давлению. В мае и июне в летних лагерях БАПОР были совершены акты вандализма, которые я осудил самым решительным образом. Я настаиваю на невмешательстве в деятельность международных организаций, занимающихся оказанием помощи в Газе.

37. ХАМАС по-прежнему отвергал предложение о палестинском примирении при посредничестве Египта, которое было представлено сторонам 10 сентября. В течение отчетного периода ХАМАС и Палестинская администрация предпринимали практические усилия, направленные на налаживание сотрудничества, и делали жесты доброй воли, однако в их отношении по-прежнему сохранялась тупиковая ситуация. В связи с этим я подчеркиваю, что палестинское единство является одним из важнейших условий устойчивого урегулирования кризиса в Газе. Я вновь обращаюсь с призывом к воссоединению Газы и Западного берега на основе принципов ООП под руководством законной Палестинской администрации и настоятельно призываю все группировки к конструктивному участию в диалоге. Я также поддерживаю усилия Египта, предпринимаемые в этом направлении.

38. В течение отчетного периода в отношениях между Израилем и ХАМАС сохранялось хрупкое спокойствие. Однако инциденты, связанные с проявлением насилия, продолжались: с территории Газы было запущено 147 ракет и произведено 115 выстрелов из минометов; подразделения Армии обороны Израиля провели на территории сектора 173 операции и нанесли 100 воздушных ударов; 56 палестинцев были убиты, включая пять детей и 39 боевиков; еще 169 палестинцев, включая 40 боевиков, получили ранения. За тот же период в Израиле был убит один иностранный рабочий и пять военнослужащих, при этом еще пять израильских военнослужащих были ранены. 30 июля в городе Ашкелон на юге Израиля разорвался ракетный снаряд. Это был первый такой обстрел за период, прошедший после завершения операции «Литой свинец». Я настоятельно призываю все стороны воздерживаться от насилия и соблюдать нормы международного гуманитарного права.

39. ХАМАС по-прежнему удерживает израильского капрала Гилада Шалита, и это продолжается уже более четырех лет. Я призываю к его немедленному и безоговорочному освобождению и предоставлению к нему гуманитарного доступа. Я также отмечаю ухудшение условий жизни почти 9000 палестинских заключенных, находящихся в израильских тюрьмах. В связи с этим следует отметить, что в прошлом году их число составляло 11 000. В октябре Израиль освободил 20 палестинских женщин, содержавшихся под стражей, после того как ХАМАС представил через немецкого посредника видеозапись, подтверждающую, что Шалит жив и здоров. Я приветствовал эти события и призвал к завершению осуществления соглашения об обмене заключенными и к передаче палестинских заключенных Палестинской администрации.

40. 25 сентября 2009 года был опубликован доклад Миссии по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, которая была создана по решению Совета по правам человека и которую возглавлял судья Ричард Голдстоун (A/HRC/12/48). В этом докладе содержался ряд рекомендаций, направленных на привлечение виновных к ответственности и на оказание помощи пострадавшим. В связи с этим следует подчеркнуть, что полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права, добиваться отправления правосудия и

привлечения виновных к ответственности и обеспечивать защиту гражданского населения необходимо в любых условиях. Поэтому я призываю все стороны в безотлагательном порядке провести внушающие доверие внутренние расследования. Генеральная Ассамблея и ее Совет по правам человека продолжали следить за осуществлением рекомендаций, вынесенных Миссией по установлению фактов. И я намерен и впредь оказывать поддержку их работе в этом направлении.

41. 15 января была достигнута договоренность, в соответствии с которой правительство Израиля выплатило Организации Объединенных Наций 10,5 млн. долл. США в качестве компенсации за ущерб, причиненный в ходе девяти инцидентов, которые расследовались Комиссией по расследованию ситуации в Газе. С учетом выплаты этой суммы Организация Объединенных Наций согласилась, что финансовые вопросы, связанные с упомянутыми инцидентами, полностью урегулированы.

42. Я хотел бы выразить мою глубокую признательность Специальному координатору Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу Роберту Серри, а также Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ Филиппо Гранди, которого я назначил 20 января. На этом посту он сменил Карен Конинг Абузейд, которую я благодарю за ее отличную работу. Я выражаю признательность всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, которые оказывают неоценимые услуги, работая в трудных, а иногда и опасных условиях. Палестинские и международные сотрудники Организации Объединенных Наций сталкиваются со все более жесткими ограничениями свободы передвижения и доступа при исполнении своих служебных обязанностей. Я неоднократно выражал правительству Израиля протест против подобных ограничений и надеюсь на улучшение ситуации в этом плане.

43. Я по-прежнему убежден в том, что прямые и конкретные переговоры являются единственным путем достижения всеобъемлющего и устойчивого урегулирования, отвечающего надеждам и чаяниям израильского и палестинского народов. В ближайшее время нам необходимо добиться достаточного прогресса как за столом переговоров, так и на местах, для того чтобы продвигаться вперед к достижению соглашения по всем основным вопросам этого конфликта. Эти переговоры покажут, в какой степени израильские и палестинские лидеры готовы выполнять свои обязательства. Я призываю стороны воспользоваться этой возможностью и продемонстрировать мудрое руководство, мужество и ответственность, с тем чтобы в течение года можно было заключить соглашение об окончательном статусе. Для того чтобы эти переговоры оказались успешными, необходимо создать благоприятные условия на местах в соответствии с обязательствами сторон по «дорожной карте» и их международными юридическими обязательствами. Я настоятельно призываю Израиль продлить мораторий на строительство поселений на Западном берегу, действие которого завершается 30 сентября 2010 года, и распространить его на Восточный Иерусалим. Я призываю палестинцев продолжать поддерживать правозаконность, бороться с экстремизмом и подстрекательством против Израиля и создавать жизнеспособные демократические институты. Я призываю региональных и международных партнеров оказывать поддержку этим переговорам и надеюсь на их успешное завершение.

44. В качестве Генерального секретаря я будут по-прежнему принимать все меры к тому, чтобы Организация Объединенных Наций добивалась создания независимого, демократического, единого и жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в мире и безопасности, на основе всеобъемлющего регионального урегулирования в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1860 (2009) Совета Безопасности, а также в соответствии с «дорожной картой», Арабской мирной инициативой и принципом «земля в обмен на мир».
